

STEINEL Vertrieb GmbH  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
www.steinel.de



**Contact**  
[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



110064314\_08/2019\_A\_Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



**STEINEL®**  
PROFESSIONAL



**DALI-2 Input device**

Information

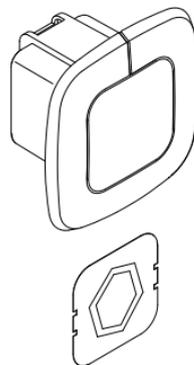
**IR Quattro SLIM XS**



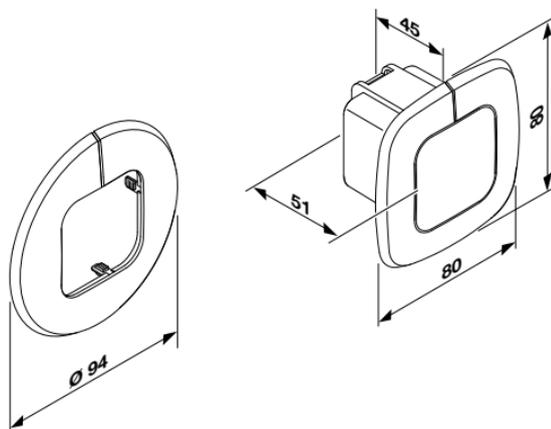
DE ..... 11 Textteil beachten!

GB ..... 16 Follow written instructions!

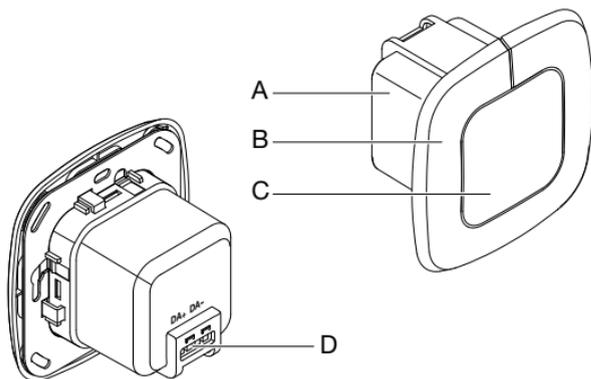
3.1



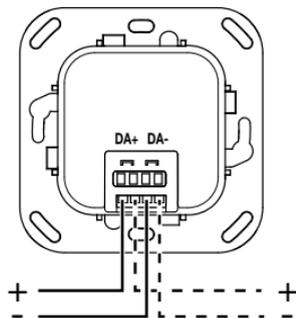
3.2



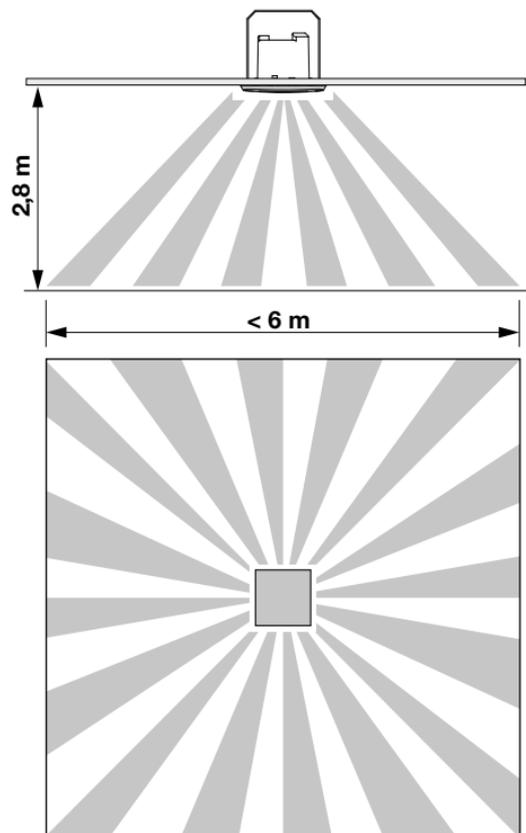
3.3



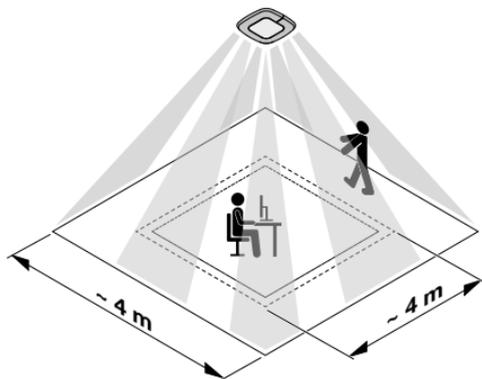
4.1



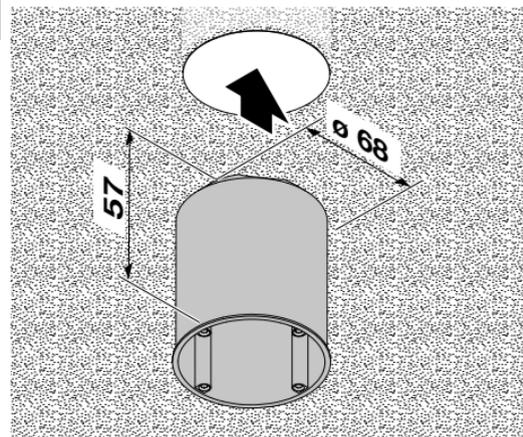
5.1



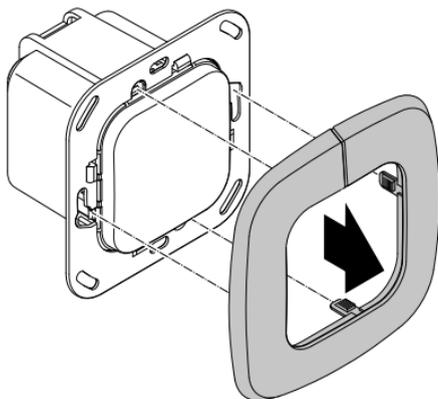
5.2



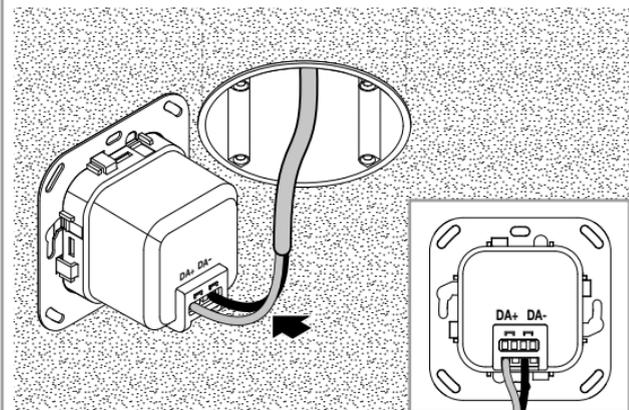
5.4



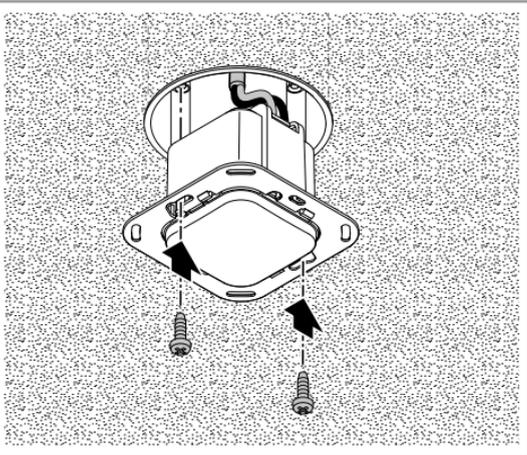
5.3



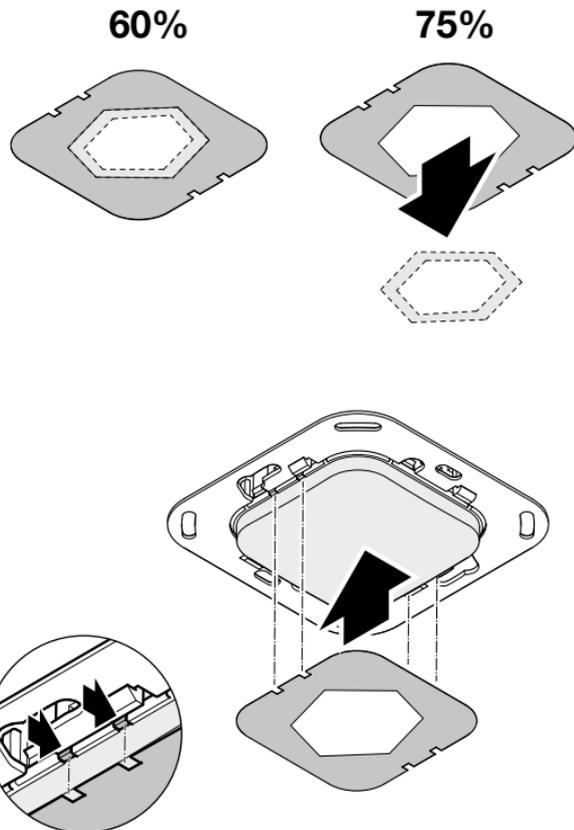
5.5

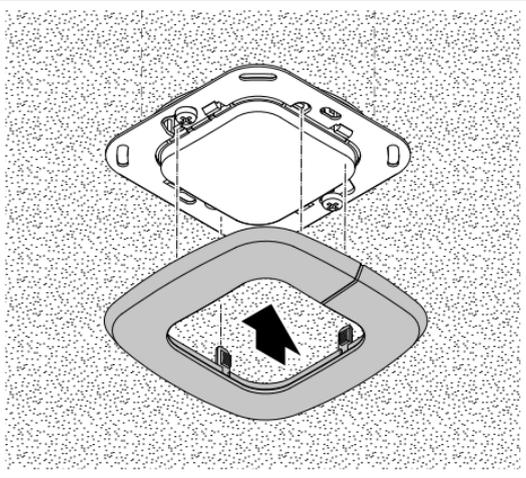
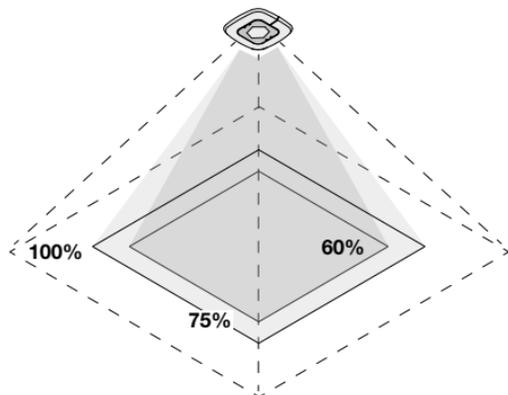


5.6



6.1





## 1. Zu diesem Dokument

### Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

### Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z. B.: **DE:** VDE 0100, **AT:** OVE-EN 1, **CH:** SEV 1000).
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

## 3. IR Quattro SLIM XS

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Präsenzmelder nur zur Deckenmontage im Innenbereich geeignet.
- Gerätedose mit min. 57 mm Tiefe erforderlich.

Mit einem DALI-Bus wird der Sensor an das Steuergerät angebunden. Der Sensor nutzt die DALI-Leitung zur Kommunikation und zur Spannungsversorgung.

Lieferumfang (Abb. 3.1)

Produktmaße (Abb. 3.2)

Geräteübersicht (Abb. 3.3)

- A** Sensormodul
- B** Designblende
- C** Sensorlinse
- D** Anschlussklemme

## 4. Elektrischer Anschluss

- Stromversorgung abschalten. (Abb. 4.1)

Für die Verdrahtung der Sensorschalter gilt: Nach VDE 0100520 Abschnitt 6 darf für die Verdrahtung zwischen Sensor und DALI Application Controller eine Mehrfachleitung verwendet werden, die sowohl die Netzspannungsleitungen wie auch die Steuerleitungen enthält (z.B. NYM 5 x 1,5 mm<sup>2</sup>).

Die maximale Leitungslänge zwischen DALI Application Controller und Sensor darf 300 m (bei 1,5 mm<sup>2</sup>) nicht überschreiten. Nach der Installation und dem Einschalten beginnt der Sensor für 40 Sekunden zu blinken.

## Anschluss Netzzuleitung (Abb. 4.1)

### Hinweis zur Parallelschaltung:

Es können in einem DALI-2-System mehrere Sensoren angeschlossen werden. Hierbei ist die maximale DALI-Teilnehmerzahl zu beachten (→ "12. Technische Daten")

## 5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigungen prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung. (Abb. 5.1/5.2)

### Montageschritte

- Stromversorgung abstellen. (Abb. 4.1)
- Designblende vom Rahmen lösen. (Abb. 5.3)
- Einbaudose Ø max. 68 mm in den Deckenausschnitt einsetzen. (Abb. 5.4)
- Netzanschlüsse vornehmen. (Abb. 5.5)
- Sensormodul einsetzen und verschrauben. (Abb. 5.6)
- Designblende aufstecken. (Abb. 6.3)
- Stromversorgung einschalten. (Abb. 6.3)
- Einstellungen vornehmen. (→ "7. Funktion/Bedienung")

## 6. Erfassungsbereich ändern

### Erfassungsbereich (Abb. 6.1/6.2)

Die beiliegende Abdeckfolie dient zur Minimierung des Erfassungsbereiches um max. 40%.

## 7. Funktion/Bedienung

Nachdem der Anschluss vorgenommen und die Designblende aufgesteckt ist, kann die Anlage in Betrieb genommen werden. Die Inbetriebnahme erfolgt gemäß der gültigen DALI-2-Norm. Es stehen alle Funktionen und Befehle aus der DALI-Norm IEC 62386 Teil 101, Teil 103, Teil 303 und Teil 304 zur Verfügung. Die vom Sensor ermittelten Bewegungs- und Helligkeitswerte können vom DALI Application Controller abgefragt werden. Zusätzlich besteht die Möglichkeit eines automatischen oder zeitbasierten zyklischen Sendens.

Detaillierte Informationen finden Sie in der Schnittstellenbeschreibung im Internet auf: DALI-2.steinell.com

### LED-Funktion:

#### Rote LED

Initialisierung: LED blinkt 1 × alle 2 Sekunden  
Normalbetrieb: LED bleibt aus.  
DALI-Identifikation: LED blinkt im Sekundentakt.

## 8. Zubehör

- Kaiser-Hohlwanddose  
EAN 4007841000370

## 9. Pflege/Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

## 10. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 11. Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungsanweisungen,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,

- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

### Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzbrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

**5** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE

## 12. Technische Daten

Abmessungen B x H x T	eckig: 80 x 80 x 51 mm rund: Ø 94 x 55 mm
Versorgungsspannung	4 mA / 2 DALI-Teilnehmer 12-22,5 V  , (no SELV)
DALI-Schnittstelle	DALI-Steuerleitung (multimasterfähig zur Kommunikation mit DALI Application Controller/ DALI-Sensor) DALI-Startup-time < 1 s
Sensorik	Passiv Infrarot (IR)
Reichweite	4 x 4 m Präsenz, radial, tangential
Erfassungswinkel	360°
Lichtmessung	10-1000 Lux, ∞/Tageslicht
Montagehöhe	2,5-4 m
Schutzart	IP20
Temperaturbereich	0 °C bis + 40 °C

## 13. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensor ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet, DALI-Leitung unterbrochen</li> <li>■ Kurzschluss</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sicherung einschalten, tauschen; Netzschalter einschalten, DALI-Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen</li> <li>■ Anschlüsse überprüfen</li> </ul>
Helligkeitswert wird nicht übermittelt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leitung unterbrochen</li> <li>■ DALI Spannungsversorgung defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leitung kontrollieren</li> </ul>
Sensor sendet unerwünscht Bewegungssignal	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Störfaktor z. B. Ventilator, Klimaanlage oder andere Wärmequelle befindet sich im Erfassungsbereich</li> <li>■ Tiere bewegen sich im Erfassungsbereich</li> <li>■ Wind bewegt Papier oder Pflanzen im Erfassungsbereich</li> <li>■ Sonnenlicht fällt auf die Linse</li> <li>■ plötzliche Temperaturveränderung durch Abluft aus Ventilatoren, offenen Fenstern, Klimaanlage oder anderen Wärmequellen</li> <li>■ Sensor in der Nähe von WLAN oder anderer Funkquelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereich umstellen bzw. abdecken, Abstand vergrößern</li> <li>■ Bereich umstellen bzw. abdecken</li> <li>■ Bereich umstellen</li> <li>■ Sensor geschützt anbringen oder Bereich umstellen</li> <li>■ Bereich verändern, Montageort verlegen</li> <li>■ mindestens 2 m von der Funkquelle entfernt installieren</li> </ul>
Sensor-Reichweitenveränderung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ andere Umgebungstemperaturen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Erfassungsbereich durch Abdeckschalen genau einstellen</li> </ul>

## 1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

### Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

## 2. General safety precautions



Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.

- During installation, the electric power cable to be connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the sensor involves work on the mains power supply. This work must therefore be carried out correctly in accordance with applicable national wiring regulations and electrical operating conditions. (e.g.: **DE**: VDE 0100, **AT**: OVE-EN 1, **CH**: SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

## 3. IR Quattro SLIM XS

### Proper use

- Presence detector only suitable for mounting on indoor ceilings.
- A device box with a depth of at least 57 mm is required.

The sensor is connected to the control unit via a DALI bus. The sensor uses the DALI line for communication and for supplying power.

Package contents (Fig. 3.1)

Product dimensions (Fig. 3.2)

Product components (Fig. 3.3)

- A** Sensor module
- B** Decorative trim panel
- C** Sensor lens
- D** Connecting terminal

## 4. Electrical connection

- Switch OFF power supply. (Fig. 4.1)

Wiring up the sensor switch: under section 6 of VDE 0100520, a multi-core lead containing both the mains voltage leads as well as the control leads (e.g. NYM 5 × 1.5 mm<sup>2</sup>) may be used for the wiring between sensor and DALI Application Controller.

The lead between DALI Application Controller and sensor must be no longer than 300 m (with 1.5 mm<sup>2</sup>). After installing and switching ON, the sensor flashes for 40 seconds.

Connecting the mains power supply lead (Fig. 4.1)

### Note on parallel connection:

Several sensors can be connected in a DALI-2 system. In this case, the maximum number of DALI users must not be exceeded (→ "12. Technical specifications")

## 5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration. (Fig. 5.1 / 5.2)

### Mounting procedure

- Switch off power supply (Fig. 4.1)
- Detach decorative trim panel from frame. (Fig. 5.3)
- Fit mounting box Ø max. 68 mm into the ceiling cut-out. (Fig. 5.4)
- Connect to the mains power supply. (Fig. 5.5)
- Fit sensor module and screw into place. (Fig. 5.6)
- Fit decorative trim panel. (Fig. 6.3)
- Switch ON power supply. (Fig. 6.3)
- Make settings. (→ "7. Function / operation")

## 6. Changing the detection zone

Detection zone (Fig. 6.1 / 6.2)

The film shroud provided is used for minimising the detection zone by a maximum of 40%.

## 7. Function / operation

Once you have connected the unit and fitted the designer panel, you are ready to put the system into operation.

The sensor is put into operation in accordance with the applicable DALI-2 standard. All functions and commands are available from DALI standard IEC 62386 Part 101, Part 103, Part 303 and Part 304. The motion detection values and light levels measured by the sensor can be requested from the DALI Application Controller. Automatic or time-based cyclical transmission can also be selected.

You will find detailed information in the interface description on the Internet at: DALI-2.steinel.de

### LED function:

#### Red LED

Initialisation: LED flashes once every 2 seconds

Normal mode: LED stays OFF.

DALI identification: LED flashes once a second.

## 8. Accessories

- Kaiser hollow-wall box  
EAN 4007841000370

## 9. Care / maintenance

The product requires no maintenance.

The detector lens may be cleaned with a damp cloth if it gets dirty (do not use cleaning agents).

## 10. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

### EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

## 11. Manufacturer's Warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

## Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to **[www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)**

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.

**5** YEAR  
MANUFACTURER'S  
WARRANTY

## 12. Technical specifications

Dimensions W × H × D	Square: 80 × 80 × 51 mm Round: Ø 94 × 55 mm
Power supply	4 mA / 2 DALI users 12-22.5 V  , no SELV DALI-Startup-time < 1 s
DALI interface	DALI control line (multi-master capability for communication with the DALI Application Controller/DALI sensor)
Sensor system	Passive infrared (IR)
Reach	4 × 4 m presence, radial, tangential
Angle of coverage	360°
Light measurement	10-1000 lux, ∞/daylight
Mounting height	2.5 - 4 m
IP rating	IP20
Temperature range	0°C to 40°C

### 13. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
No power at the sensor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Fuse has tripped, not switched ON, break in DALI wiring</li><li>■ Short circuit</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Activate, change fuse, turn ON mains switch, check DALI wiring with voltage tester</li><li>■ Check connections</li></ul>
Light level not being communicated	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Break in wiring</li><li>■ DALI power supply faulty</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Check cable</li></ul>
Sensor sending motion detection signal when it should not	<ul style="list-style-type: none"><li>■ There is interference, e.g. fan, air-conditioning system or other source of heat, in the detection zone</li><li>■ Animals moving in detection zone</li><li>■ Wind is moving paper or plants in the detection zone</li><li>■ Sunlight is shining on the lens</li><li>■ Sudden temperature change due to air expelled from fans, open windows, air-conditioning systems or other sources of heat</li><li>■ Sensor near Wi-Fi or other wireless communication source</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Adjust detection zone or fit shrouds, increase distance</li><li>■ Adjust zone or fit shrouds</li><li>■ Change detection zone</li><li>■ Mount sensor in a protected place or change zone</li><li>■ Adjust detection zone or install in a different place</li><li>■ Install at least 2 m away from the wireless communication source</li></ul>
Sensor reach change	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Differing ambient temperatures</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Use shrouds to define detection zone precisely</li></ul>